



**Bruksanvisning**  
for  
*motion cycle 100 med*



## Innhold

1	Generelt .....	3
2	Klassifisering av enhetene.....	3
3	Montering for delvis demontert levering .....	3
4	Sikkerhetsinstruksjoner .....	5
	Sikker installasjon av enheten .....	5
	Sikker opplæring .....	5
	Indikasjoner og kontraindikasjoner .....	6
5	Betjening av displayet .....	6
	Polar - Pulssystemer.....	6
	Oversikt display/tastfunksjoner .....	6
	Visning.....	8
	Hurtigstart .....	8
	Programmering på skjermen .....	8
	Endring av motstanden .....	8
	Styring ved hjelp av lagringsmedium .....	9
	Resultater .....	9
	Bevegelsesyklus 100 med-programmer .....	10
	Pulsstyrt trening .....	10
	Grensesnitt PC.....	10
6	Stell, vedlikehold og service .....	11
	Instruksjoner for deteksjon av feiltilstander (funksjonsfeil).....	12
	Vedlikeholdsinstruksjoner for operatøren .....	12
	Vedlikehold av autorisert spesialist .....	13
	Kalibrering/vedlikehold.....	13
7	Tekniske data .....	13
8	Garanti .....	14

## 1 Generelt



Les denne bruksanvisningen med alle sikkerhetsinstruksjoner og advarsler nøye **før du bruker** treningsutstyret for **første gang, for å sikre** sikker og riktig bruk. Ta vare på dette dokumentet for fremtidig bruk og gi det til alle som gir det videre til .

Formålet med utstyret er kardiopulmonal trening og reproducerbar belastning av kroppen, f.eks. i forbindelse med diagnostiske og terapeutiske tiltak. Utstyret brukes hovedsakelig av brukere innen kardiologi, fysioterapi, idrettsmedisin og i hjemmet. Et annet bruksområde er å bygge opp og styrke skjelettmuskulaturen, samt å øke bevegeligheten i leddene som påvirkes under treningen.

Apparatene muliggjør reproducerbar fysisk belastning av menneskekroppen og det kardiovaskulære systemet med tanke på forebygging, rehabilitering og diagnostisering.

## 2 Klassifisering av enhetene

Bevegelsesyklusen 100 med er et medisinsk utstyr **MD** i henhold til direktivet 93/42 EWG, klassifisert i Klasse IIa. I bremsens reguleringsområde er visningsnøyaktigheten  $< +/- 5 \%$  eller  $+/- 3$  watt for effekter under 50 W.

Enheden er utelukkende beregnet for overvåkede områder i henhold til DIN EN ISO 20957.

Kun 1 person kan trene med maskinen samtidig, og maks. brukervekt for den som trener må ikke overstige 130 kg.

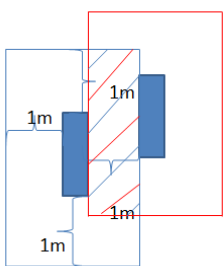
## 3 Montering for delvis demontert levering

For å muliggjøre kostnadsbesparende transport kan ergometre av denne typen også leveres delvis demontert, slik at opptil 3 enheter får plass på en 120x80 cm pall. I så fall må enheten først settes sammen på følgende måte etter levering:

	<p>1. Kontroller først at hovedkomponentene er komplette....</p>		<p>2. ...deretter skruesettet:  <b>8 x</b> hylseskrue M5  <b>8 x</b> plastskive</p>
	<p>Plasser enheten med U-boltene på føttene og fest dem med 4 krageskruer M5 og plastskiver hver!</p>		<p>Monter nå pedalene. Pedalene er merket med R og L på sidene. Skru dem inn for hånd og stram dem deretter til med en 15 mm fastnøkkel. <b>Legg merke til venstre og høyre gjenger!</b></p>
	<p>Tilordne styret til riktig side i henhold til hullmønsteret (må være på baksiden).</p>		<p>6. Et 4-kantet styre er løst forhåndsmontert med to forsenede skruer i styrefestet. Fjern bare den venstre skruen, og sett inn den venstre delen av styret...</p>
	<p>7. ...og fest denne delen løst igjen med den forsenede skruen.</p>		<p>8. Løsne deretter den høyre skruen og gjenta de to foregående trinnene med høyre side.</p>
	<p>Juster nå styret slik at håndtakene f.eks. er parallelle med fronten på monitoren....</p>		<p>10. ...eller brattere hvis du ønsker en mer oppreist treningsposisjon.</p>
	<p>11. ...Trekk nå til de forsenede skruene slik at styrehalvdelene ikke lenger kan vrís.  Klar! 😊</p>		

## 4 Sikkerhetsinstruksjoner

### Sikker installasjon av enheten



- Plasser enheten på et fast, jevnt og sklisikkert underlag, og juster enheten med justeringsskruene slik at den ikke vinger.
- Sikkerhetsavstanden rundt aggregatet må være minst 1 m større enn aggregatets bevegelsesområde for å sikre at det er trygt å komme til og fra aggregatet, også i nødsituasjoner. Sikkerhetsavstandene kan imidlertid overlape hverandre, se fig.
- Apparatet må bare settes opp i tørre rom (<65 % luftfuktighet, >0 <45 °C romtemperatur).
- Pass på at enhetene ikke står på tykke "gummimatter" som rammene presses inn i. Undersiden av rammen må alltid være fri for tilstrekkelig ventilasjon.
- Alle apparatene i cardio-serien - med unntak av tredemøllen - er uavhengige av strømmettet. De genererer selv strøm under drift eller forsynes med strøm under programmeringen av den standard innebygde batteripakken. Batteriene skal gi nødvendig startstrøm i ca. 2 år. For utskifting av batterier, se avsnittet "Skjøtsel, vedlikehold og service".

programmeringen av den standard innebygde batteripakken. Batteriene skal gi nødvendig startstrøm i ca. 2 år. For utskifting av batterier, se avsnittet "Skjøtsel, vedlikehold og service".

- **OBS:** Følg alltid anvisningene under "Stell, vedlikehold og service" i denne bruksanvisningen.

### Sikker opplæring

- Før du starter treningen, må du få kontrollert om du er skikket til å trene av en autorisert person, f.eks. en lege. Vær oppmerksom på punktet "Kontraindikasjoner" lenger ned i dette kapittelet.
- Vær oppmerksom på at overdreven trening kan være skadelig.
- Hvis kvalme eller svimmelhet oppstår, må du avbryte treningen umiddelbart og oppsøke lege.
- Trening på utstyret er kun tillatt med intakt hud.
- Når du trener, bør du bruke tettsittende, lette sportsklær som ikke kan sette seg fast i deler av utstyret under treningen. Bruk alltid egnede sportssko for å stå sikkert på pedalerne.
- Før du starter opplæringen, må du kontrollere at enheten står sikkert, at det ikke finnes defekte deler eller at det ikke er mulig å manipulere den. Hvis du finner feil eller er usikker, må du spørre arbeidslederen før du starter opplæringen.

- Før du starter treningen, må du forsikre deg om at ingen oppholder seg i nærheten av de bevegelige delene for å unngå å sette tredjeparter i fare. Fremfor alt må barn uten tilsyn holdes borte fra utstyret.
- Stoppknappen er alltid aktiv som en sikkerhetsfunksjon og bremser bevegelsen når knappen trykkes inn.
- For å kunne trene biomekanisk riktig må det gjøres innstillinger på apparatet. Den vertikale seteposisjonen kan endres på motion cycle 100 med. Dette gjøres ved å trekke i låsebolten foran på setepinnen og justere høyden manuelt.  
**Sikkerhet: Forsikre deg om** at låsebolten går godt og hørbart i inngrep før du legger vekt på setet. Seteposisjonen er angitt med en skala på siden av setepinnen, slik at det er lett å finne den personlige sadelhøyden ved gjentatt trening. Sadelhøyden bør velges slik at det fortsatt er en knebøyning på ca. 10° i laveste pedalstilling.
- **Advarsel:** Pulsmålingssystemet er utsatt for forstyrrelser hvis det er sterke magnetiske felt i nærheten. Vedvarende sterke svingninger i hjertefrekvensen som vises på displayet, er tegn på feilmålinger. Kontroller i så fall plasseringen av pulsbelte-sensoren eller fukt elektrodeoverflatene.
- **Advarsel:** For intensiv trening kan føre til betydelige farer og til og med død. Hvis du føler deg uvel, må du slutte å trene umiddelbart.
- **Advarsel:** Enheten kan bare brukes med huset.
- **Advarsel for valgfri strømtilkobling:** Bruk kun medisinsk godkjente strømforsyninger som er testet i henhold til IEC 60601-1 og godkjent av produsenten.

## Indikasjoner og kontraindikasjoner

### Indikasjoner

- Bevegelighet i muskel- og skjelettsystemet
- Styrking av muskulaturen
- Styrking av det kardiovaskulære systemet

### Kontraindikasjoner

- Hjerte- og karsykdommer
- Smerter i muskel- og skjelettsystemet
- Under opplæringen:
  - Smerter i brystet
  - Ubehag
  - Kvalme
  - Svimmelhet
  - Kortpustethet

**Spør legen din hvis du tar medisiner.**

## 5 Betjening av displayet

Tre treningsprogrammer muliggjør individuell trening av høy kvalitet med motion cycle 100 med.

### Polar - Pulssystemer

Bevegelsesykkel 100 med har det originale Polar® pulssystemet, der signalregistreringen som standard skjer ved hjelp av et pulsbelte (pulsbeltesenderen er ikke inkludert i leveransen). Den trådløse dataoverføringen til displayelektronikken er kodet. Polar® -teknologien er basert på signaloverføring gjennom et magnetfelt. Dette magnetfeltet kan forstyrres av mange faktorer. De vanligste årsakene er bruk av pulsbelte som ikke er 100 % kompatible med Polar®, hvorav noen har svært lang rekkevidde. Mobiltelefoner, høyttalere, TV-er, strømkabler, lysstoffrør og motorer med høy effekt kan også forstyrre. Pulsfrekvensmålingen er EKG-nøyaktig. Det er kun ved bruk av kodede pulsbelte, som for eksempel senderbeltet T31C, at pulsfrekvensen også overføres kodet. Hvis du bruker et ukodet pulsbelte (T31), er overføringen ukodet.

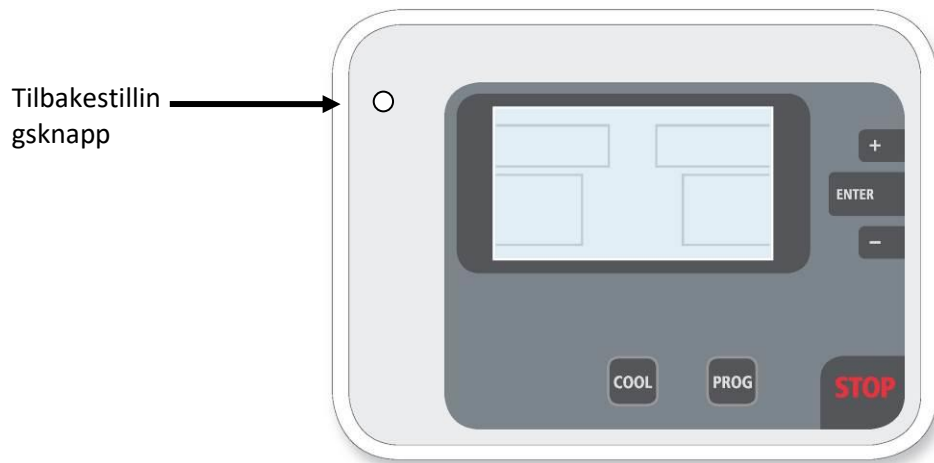
#### Sikkerhetsinstruksjoner i henhold til DIN EN

Advarsel! Pulsmålingssystemer kan være unøyaktige. Overdreven trening kan føre til alvorlige helseskader eller død. Slutt å trene umiddelbart hvis du føler deg svimmel eller svak.

### Bakgrunnsbelysning

Bevegelsesyklus 100 med er utstyrt med monokrom bakgrunnsbelysning for LCD-displayet. Bakgrunnsbelysningen slås på automatisk etter noen sekunder og dimmes avhengig av bremsemotstanden. Bakgrunnsbelysningen forbedrer lesbarheten på displayet selv under ugunstige lysforhold.

### Oversikt display/tastfunksjoner



Forklaring av knappene med klokken, med start fra stoppknappen:

- STOP-knappen stopper treningsøkten umiddelbart når som helst og aktiverer den elektroniske bremsen som bringer bevegelsen til 0 i 8 sekunder med kraftig bremseinngrep, og deretter kan du bruke COOL-funksjonen til å utføre COOL DOWN med lett intensitet. Ingen resultater lagres.
- PROG-knappen trykkes for å få tilgang til utvalget av treningsprogrammer, med mindre du bruker en programmert lagringsenhet.
- Med Cool-knappen kan du avbryte en treningsøkt tidlig, gå over i COOL-modus og avslutte treningsøkten med lav belastning. Treningsresultatene vises og lagres på lagringsmediet hvis du har kalt opp treningen med det.
- **Tilbakestillingsknappen:** Til å begynne med er ikke tilbakestillingsknappen synlig for brukeren. Den er plassert i forlengelsen av displayets øvre kant til venstre. På grunn av den permanente strømforsyningen via batteriene er en automatisk tilbakestilling bare mulig i begrenset grad. Hvis det skulle oppstå en feil i systemet, har du mulighet til å starte prosessoren på nytt med denne knappen.
- Bruk **+knappen for å** endre parametrene eller effektverdiene.
- Trykk på ENTER-tasten for å bekrefte verdier eller visninger og gå videre til neste programmeringsstrinn.
- Bruk **-tasten for å** endre parametrene eller effektverdiene.

## Skjerm

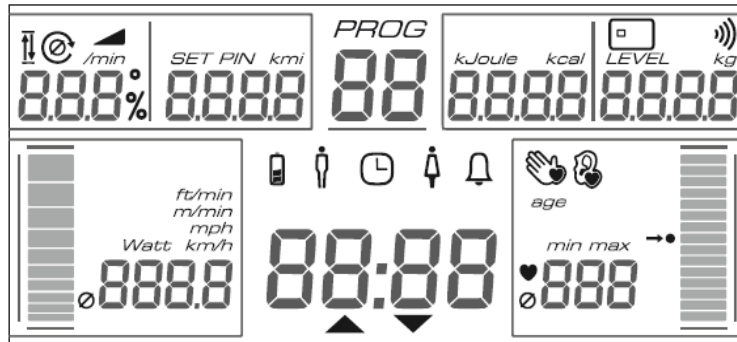


Fig.1: Denne illustrasjonen viser alle segmentene på LCD-displayet. Ved normal drift vises bare relevant informasjon.

Følgende parametere vises avhengig av programmet:

- Program: Programnummer
- Tid: Gjeldende treningstid som er lagt til eller gjenværende effektiv treningstid. Et pilsymbol viser telleretningen.
- Pulse: Pulsvisning hvis du har på deg et pulsbelte. Hånd- eller ørepulssystemer er ikke tilgjengelig med motion cycle 100 med. Pulsindikatoren viser tydelig hvilken pulssone du befinner deg i. Ved puls 130 fylles søylevisningen ut til midten. I programmer med pulsforhåndsinnstillinger viser midten av søylevisningen den aktuelle målpulsen.
- Watt: Effekten vises i watt på displayet. Parallelt med det digitale displayet vises intensiteten også med et grafisk søylediagram.
- Km/t: Den fiktive hastigheten vises i km/t. Hastigheten vises også på et søylediagram. Parallelt med det digitale displayet vises hastigheten også med et grafisk søylediagram.
- Hastighet: Pedalomdreininger per minutt
- KM: Avhengig av programmet vises den tilbakelagte eller gjenstående distansen i displayfeltet. Visningen skjer i meter; fra 1000 m i trinn på 10 m (1,00 km).
- K-Cal: Avhengig av program vises det tilførte eller gjenværende kaloriforbruket i displayet.
- Nivå: Visning av gjeldende intensitetsnivå 1 - 21.
- Chipkort: Symbolet for chipkort vises når et lagringsmedium settes inn.
- Ø: Hvis dette symbolet er lagt til i de digitale displayene, er dette gjennomsnittsverdier for treningsøkten.

## Hurtigstart

Displayet aktiveres når du begynner å trække på pedalene, eller når LCD-panelet er på og fortsatt får strøm fra batteripakken. Hvis du bare begynner å trene, befinner du deg i hurtigstartprogrammet, der du kan trene uten å gjøre ytterligere registreringer. I hurtigstartprogrammet kan du justere motstanden ved hjelp av +/--knappene.

## Programmering på skjermen

Programmering startes med **Prog**, deretter velges ønsket program med +/- . Programnummeret blinker i det aktuelle displayfeltet.

**ENTER** bekrefter programvalget. Alle nødvendige parametere blir nå forespurt. Parameteren som skal stilles inn, blinker.

Displayverdiene endres med +/- . Bekreft med **ENTER**. Når den siste inntastingen er bekreftet, starter programmet automatisk.

## Endring av motstanden

Med unntak av det helautomatiske pulsprogrammet kan motstanden til enhver tid endres manuelt med +/- -knappen. I det hastighetsavhengige Quickstart-programmet skjer dette ved å velge gir/trinn fra 1-21, i det hastighetsuavhengige wattprogrammet ved å angi ønsket wattstyrke.



### Styring ved hjelp av lagringsmedium

Lagringsmediet er inkludert som standard i alle enheter. Kontrollen via lagringsmediet fungerer som et hjelpemiddel for operatøren under opplæringen. Den følger og støtter deg under alle opplæringsaktiviteter.

Systemet består av en monitorenhet med leser. Sporet for lagringsmediet er plassert på høyre side av monitoren. Et akustisk signal bekrefter at lagringsmediet er gjenkjent.

Systemet gjør trening med utstyret enda enklere og mer effektivt. Programmeringen av mediet kan gjøres direkte på alle typer utstyr. Til å begynne med vises resultatene kun via displayet på maskinene.

Treningsplanen kan eventuelt også opprettes med en PC-programvare. De enkelte treningsprogrammene overføres deretter til mediet. Alle treningsresultater lagres og kan deretter analyseres på PC-en.

### Opprettelse av treningsplaner på enheten, uten PC-programvare

- Sett deg på enheten og begynn å tråkke, eller aktiver displayet ved å trykke på en knapp.
- De enkelte programdataene må legges inn manuelt på apparatet. Deretter startes programmet.
- Hvis displayet LOS vises, settes treningsmediet inn en kort stund. Apparatet avgir et akustisk signal når mediet er registrert.
- Klientmediet settes inn. Nå kan du stille inn maks. antall treningsenheter (1 - 255) og bekrefte med ENTER. Hvis du stiller inn 255 enheter, oppheves begrensningen. Etter signaltonen er programdataene lagret og klientmediet er funksjonelt.
- Koble til klientmediet igjen. Opplæringen kan nå begynne. Når de frigitte treningsenhetene er fullført, må et nytt program lastes opp.

Klientmediet er beregnet på mosjonisten. Etter at du har lagret ønsket treningsprogram, settes mediet inn i kortleseren for trening.

Treningen kjøres nå automatisk uten at det er nødvendig med ytterligere inndata. Alle treningsresultater lagres på mediet etter at treningen er fullført.

### Spesiell funksjon for treningsmediet: Sletting av data

Hvis du vil slette hele kortets innhold, inkludert treningsplanen, setter du trenermediet inn i chipkortleseren to ganger etter hverandre. Sett deretter inn klientmediet, og alle data slettes.

Så snart klientkortet er satt inn, kan "Totalresultater" slettes uten trenerkortet ved å trykke på + og - samtidig i ca. 3 sekunder. Det er bare resultatene som slettes, men ikke treningsplanen.

### Slik fungerer medlemskortet

Sett deg på maskinen og begynn å tråkke. Når du setter inn det programmerte mediet, vises de samlede treningsresultatene for alle kardioapparater (totalt) og for det apparatet du bruker for øyeblikket, i 4 sekunder hver. Du kan dermed se dine kumulative eller gjennomsnittlige treningsresultater.

Din personlige trening hentes da automatisk frem, og den individuelle treningen kan begynne. Ta ut mediet først etter at treningen er avsluttet eller avbrutt med COOL-knappen. Avslutningen av en treningsøkt indikeres alltid med et lydsignal.

Treningsresultatene fra treningsøkten vises umiddelbart på displayet. På samme måte lagres alle resultatene på mediet. Etter noen sekunder begynner tiden å telle opp igjen, og COOL-Down begynner.

### Resultater

Etter at treningsprogrammet er fullført, følger en COOL-Down med lav belastning. Treningen kan stoppes når som helst etter at treningsprogrammet er avsluttet, noe som indikeres med et pipesignal. Treningen kan stoppes når som helst ved å trykke på COOL-knappen.

Resultatene vises via parameterdisplayene og er dels gjennomsnittsverdier (Watt, Km/t, RPM, puls), dels kumulerte verdier (Km, K-Cal, tid). Gjennomsnittsverdiene er merket med symbolet Ø.

Disse resultatene gjør det mulig å følge med på den personlige prestasjonsutviklingen og fungerer dermed som motivasjon.

Hvis du trener med et lagringsmedium, lagres resultatene for hvert treningsapparat separat på mediet. Resultatene kan leses av på apparatet eller på PC-en hvis du har den nødvendige programvaren tilgjengelig.

## Bevegelsesyklus 100 med-programmer

Programmer		
Driftsmuligheter	Manuelt valg	Lagringsmedium
1 Rask	x	x
2 Watt	x	x
3 Puls	x	x

### Raskt

Med dette programmet kan du begynne å trene med en gang. Du begynner å tråkke i pedalene, displayet slås på og hurtigstarten vises. Det er ikke nødvendig med flere programtrinn.

Med +/- knappene kan du variere nivået, dvs. intensiteten, under hele treningen.

Programmet fungerer hastighetsavhengig, dvs. at effekten endres avhengig av hastigheten.

Programmet avsluttes ved å trykke på nedkjølingsknappen, og treningsresultatene vises.

### Watt

Programmet styrer utelukkende varigheten av treningen og fungerer uavhengig av hastigheten, dvs. at effekten forblir konstant med økende hastighet.

Etter at displayet er aktivert, åpnes programvalget med Prog-tasten. Hvis du velger tidsstyrt trening, forhåndsvelges treningsvarigheten i minutter med +/- og bekreftes med ENTER. Startbelastningen er alltid 50 watt og kan når som helst endres i trinn på 5 watt opp til 500 watt ved hjelp av +/- knappene. Hvis hastigheten er for lav til å generere den innstilte effekten/watten, blinker hastighetsdisplayet.

Etter at treningen er avsluttet eller treningen er avbrutt med COOL-knappen, vises de relevante resultatene i displayet.

### Puls

Pulstrening er et svært intelligent treningsprogram som garanterer at treningen er optimalt dosert uten behov for manuelle inngrep. I begynnelsen stilles ønsket målpuls inn - avhengig av treningsmål - og apparatet regulerer deretter motstanden slik at denne pulsfrekvensen nås, men ikke overskrides. I tillegg er programmet i stand til å vurdere ytelsen basert på pulsutviklingen for å tilpasse den videre programstyringen, spesielt oppvarmingsfasen, optimalt.

Hvis startbelastningen er satt over en viss wattgrense, hoppes oppvarmingsfasen over, og belastningen justeres umiddelbart i henhold til ønsket pulsfrekvens.

Dette programmet fungerer i hastighetsuavhengig modus.

Følgende parametere må angis for pulsprogrammet:

- Treningspuls
- Utgangsbelastning i watt (vanligvis 25-50 watt)
- Treningsvarighet i det effektive området

Alt annet gjøres av programstyringen. Den angitte treningsvarigheten refererer til den effektive treningstiden der pulsen ligger i det definerte målpulsområdet, dvs. at oppvarmingstiden ikke er inkludert i tidsmålingen.

+/-knappene er alltid aktive under treningen. Hvis startbelastningen økes til mer enn 45 watt i løpet av de første 2 minuttene, skjer det en umiddelbar trinnvis økning for å nå det effektive pulsområdet så raskt som mulig. På denne måten er det mulig å gjennomføre krysstrening, der motstanden stilles inn på den forventede wattmotstanden og ergometeret bare overtar den fine graderingen i målpulsområdet.

Når målpulsområdet er nådd, brukes +/- knappene til å endre målpulsen.

På slutten av opplæringen vises resultatene som gjennomsnittsverdier eller kumulative verdier.

### Pulsstyrt trening

Du finner informasjon om hvordan de pulsstyrte treningsprogrammene fungerer i brosjyren "motion pulse manager", som kan bestilles fra produsenten.

### Grensesnitt PC

Ergometeret er utstyrt med et RS 232-grensesnitt - uten galvanisk skille. Dette muliggjør styring via PC, EKG, spirometer osv., forutsatt at enhetene bruker f.eks. ergo200/800-protokollen. Enhetens brems genererer tilstrekkelig strøm. Det betyr imidlertid at man må begynne å tråkke for at kommunikasjonen skal komme i gang.

Vær oppmerksom på at elektrisk sikkerhet må overholdes ved medisinsk bruk.





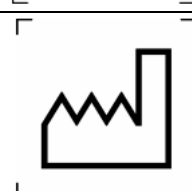
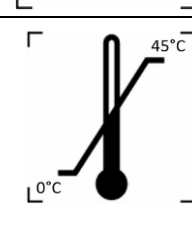
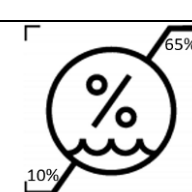

Spør selgeren hvis du har spørsmål om dette.




## 6 Pleie, vedlikehold og vedlikehold

Alle kardiotreningsskilt fra emotion fitness er slitesterke og krever lite vedlikehold for å fungere som treningsutstyr i lang tid. Det er imidlertid viktig at det nødvendige vedlikeholdet utføres samvittighetsfullt.

 **Advarsel:** Enheten må kun åpnes av en autorisert fagperson.

### Symboler og betydning

Sikkerhetsskilt	Referanse	Tittel
	ISO 7010-P017	Forbudt å skyve
	ISO 7010-W012	Advarsel, Elektrisitet
	ISO 7000-1641	Bruksanvisning
<b>Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957</b>  Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Sikkerhetsmerknad Pulsmåling
	ISO 7000-3082	Produsent
	ISO 7000-2497	Produksjonsdato
	ISO 7000-0632	Temperaturgrense
	ISO 7000-2620	Fuktighet, begrensning
	ISO 7010-W001	Generelt advarselsskilt

	<b>ISO 7010-M002</b>	<b>Følg bruksanvisningen</b>
	<b>IEC 60417-5840</b>	<b>Anvendt del av type B (gjelder sadel, pedaler og styre)</b>
	<b>ISO 15233</b>	<b>Medisinsk utstyr</b>

Aggregatenes sikkerhetsnivå kan bare opprettholdes hvis de regelmessig kontrolleres for skader og slitasje. Defekte deler må skiftes ut umiddelbart, og aggregatet må stanses inntil det er reparert.

#### Guide for feildeteksjon (funksjonsfeil)

Hvis det oppstår feil på apparatet som du ikke kan klassifisere, ber vi deg ta kontakt med emotion fitness GmbH & Co. KG. For hver feilmelding bør du ha serienummeret og modelltypen til det defekte apparatet klart, da dette kan være viktig for å kunne stille riktig diagnose og fremfor alt for å kunne skaffe deg de riktige reservedelene!

#### Vedlikeholdsinstruksjoner for operatøren

Kontroller enheten visuelt før hver bruk, men minst én gang daglig, og vær spesielt oppmerksom på defekte deler, løse tilkoblinger og atypiske lyder.

Til tross for et utmerket kvalitetssystem må du utføre følgende kontroller hver 6. måned og dokumentere dem i produkthåndboken for utstyr med medisinsk godkjenning:

- Kontroller alle synlige skjøter og sveiser visuelt.
- Rengjør enheten grundig.
- Kontroller at alle skrueforbindelser er tette.
- Kontroller at setet og setepinnen er intakte, og sørg for at setet skiftes ut etter 2 år for å unngå materialtretthet.
- Kontroller at pedaler og krank er hele og sterke.

Generelt sett:

- Rengjør plastlister og rammedeler regelmessig etter behov med en fuktig klut og mild såpe for å fjerne aggressive svetterester. Gni den deretter tørt igjen.
- Bruk av sprayflasker med rengjøringsmidler er ikke tillatt; det har vist seg at enhetene aldri blir tørre på utilgjengelige steder. Rustangrep kan ikke utelukkes ved denne fremgangsmåten.
- Pass på at det ikke kommer væske inn i skjermhuset, da dette kan skade følsomme elektroniske komponenter.
- Bruk kun acryl-des® desinfeksjonsservietter til nødvendig desinfeksjon av utstyret.
- Om nødvendig viser monitordisplayet en for lav batterispenning, slik at en funksjon uten bremsestrøm ikke kan garanteres på en sikker måte. Skift da de 3 x AA-batteriene ved å løsne de 4 forbindelseskruene til de to monitorhushalvdelen. Åpne monitorhuset og skift batteriene i den fremre halvdel av huset. Forsikre deg om at batteriene er satt inn i henhold til instruksjonene. Kast tomme batterier i henhold til gjeldende lovbestemmelser. Det er plikt til å returnere batteriene, og kunden kan velge om han/hun vil levere dem til det regionale avfallsselskapet eller til forhandleren av apparatet for gratis avfallshåndtering.
- Sørg for at enhetene ikke står på tykke gummimatter som rammene presses ned i. Undersiden av rammen må alltid være ventilert.
- Kontroller at husets festeanordninger er tette.
- Kontroller regelmessig at sperrepinnene fungerer som de skal.
- Ved regelmessig treningsbruk anbefaler vi en ukentlig visuell inspeksjon av alle deler av utstyret, spesielt skruer, bolter, sveiser og andre festeanordninger.
- Kontroller at apparatets føtter sitter godt fast.
- Kontroller at veivjulene er godt festet til akselen.
- Viktig: Etterstram etter de første 10 brukstimene! Skader på krank og aksler som skyldes at kranken har løsnet, dekkes ikke av garantien!
- Kontroller om setepinnen er skadet på grunn av overbelastning.
- Rengjør setepinnen og forlengelsesdelene, spray med silikonspray og gni dem tørre igjen.
- Kontroller pedalløkkene for skader.
- Bruk kun originale reservedeler, ta kontakt med oss for dette.

### OBS: Trekk til krank og pedaler på nytt.

Etter de første 10 driftstimer må krank og pedaler etterstrammes. Dette gjøres med en 14 mm fastnøkkel.

Hvis pedalene og krankdrevene ikke strammes til, kan det oppstå skader på akselen, krankdrevene eller pedalene, og i så fall bortfaller garantien.

### Vedlikehold av autorisert spesialist

Hvis du har problemer med apparatet som du ikke kan løse selv på en enkel måte, må du alltid kontakte emotion fitness service. Den autoriserte tjenesten vil hjelpe deg raskt og kompetent eller gi deg instruksjoner.

### Kalibrering/vedlikehold

Alle medisinske pedalergometre er underlagt **MTK-plikt** (MPBetreibV, §14) og må kontrolleres **hver 24. måned**.

I tillegg anbefaler vi **vedlikehold** med kontroll av sikkerhetsrelevante komponenter (STÜ) av autoriserte medarbeidere/samarbeidspartnere **hver 12. måned**.

Dette avsnittet gjelder den juridiske situasjonen i Tyskland. Kontroller gjeldende lover for bruk av medisinsk utstyr i ditt land.

Utstyr med suffikset "med" er i samsvar med direktiv 93/42/EØF om medisinsk utstyr. De er derfor merket med CE-merket og nummeret til det meldte organet.

Distributøren/operatøren er ansvarlig for å utføre vedlikehold, service og kalibrering, samt eventuelle inspeksjoner i henhold til gjeldende regionale lover og forskrifter der utstyret befinner seg!

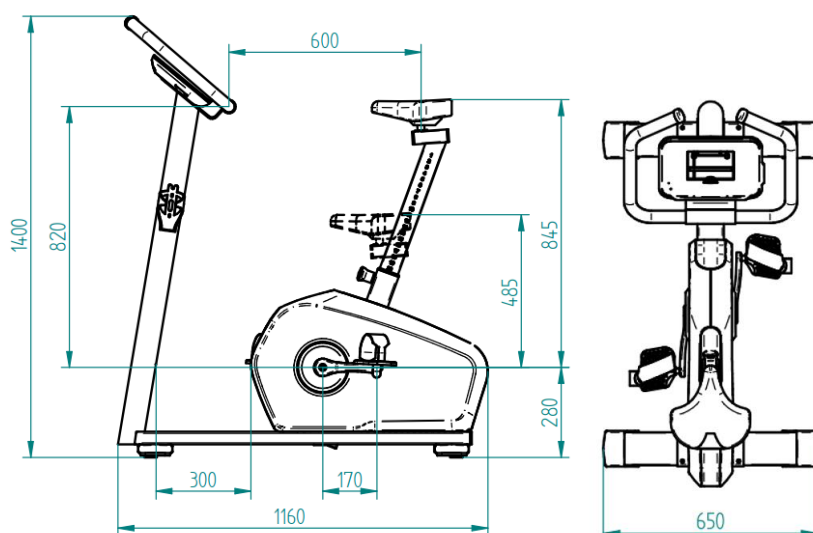
Din lokale autoriserte forhandler kan også gi deg mer informasjon.

## 7 Tekniske data

- Dimensjoner og vekt kan variere på grunn av endringer i utstyret.

Dimensjoner	Vekt	Maks. brukervekt	Sikker arbeidsbelastning
117 cm x 65 cm x 144 cm (L/B/H)	58 kg	130 kg	188 kg

- Motstandssystem: nettverksuavhengig hybridbremsesystem
- Bufferbatteri: 3 x AA - Mignon-celle
- Effektområde: 25 - 300 watt/hastighetsuavhengig
- Frihjul: tilgjengelig
- Følgende EU-direktiver er oppfylt:  
DIN EN ISO 20957-1 SA  
DIN EN ISO 20957-5 SA  
DIN EN 60601-1  
2001/95/EF Direktiv om alminnelig produktsikkerhet  
93/42/EØF Direktiv om medisinsk utstyr



## 8 Garanti

Dette er basert på den lovbestedte garantien.

emotion fitness GmbH & Co KG, som er produsent av dette produktet, gir gratis erstatning for defekte deler i 24 måneder fra fakturadato fra emotion fitness for profesjonelle brukere, hvis det kan dokumenteres at apparatet er brukt og vedlikeholdt på riktig måte i henhold til denne bruksanvisningen.

Arbeidskostnadene for garantiservice i løpet av de første 12 månedene betales som regel av forhandleren i ditt land. Ta kontakt med forhandleren hvis du har spørsmål om dette.

Garantien er ugyldig hvis produktet har blitt vedlikeholdt eller reparert av uautoriserte personer. Så snart et garantikrav oppstår, må du umiddelbart informere emotion fitness GmbH & Co KG eller forhandleren din skriftlig eller per e-post. Eieren av apparatet må oppgi apparatets serienummer, kjøpsdato, en detaljert beskrivelse av feilen og forsyningskilden.

emotion fitness GmbH & Co. KG eller din forhandler vil sørge for service, men forbeholder seg retten til å bestemme type service.

Følgende fremgangsmåter er mulige:

1. Servicen utføres på stedet av en autorisert servicetekniker.
2. Vi sender den forespurte reservedelen.
3. Vi sender en erstatningsenhet.

De defekte delene returneres umiddelbart til oss av kunden uten kostnad. I motsatt fall belastes de leverte reservedelene.

Hvis årsakene ligger utenfor garantiområdet, forbeholder emotion fitness GmbH & Co KG seg retten til å belaste alle reparasjonskostnader.

Enkelte slidedeler er ikke omfattet av garantien. Dette gjelder spesielt sadel, krank og krankfeste, pedaler, pedalløkker, trekkstoffer og gummigrepet på styret. **POLAR** pulssystemer leveres med den lovpålagte garantien.

Disse garantibestemmelsene skal ikke på noen måte påvirke de generelle lovbestedte kravene.

Våre generelle vilkår og betingelser for eksport, med de til enhver tid gjeldende endringer, kan ses og lastes ned fra vår hjemmeside [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de).

CE 0633

Takk for tilliten!



**emotion fitness GmbH & Co KG**

**Trippstadter Str. 68**

**67691 Hochspeyer**

**Tlf. 06305-71499-0**

**Faks 06305-71499-111**

**[info@emotion-fitness.de](mailto:info@emotion-fitness.de)**

**[www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de)**

**Produsent EUDAMED SRN: DE-MF-000016584**

